



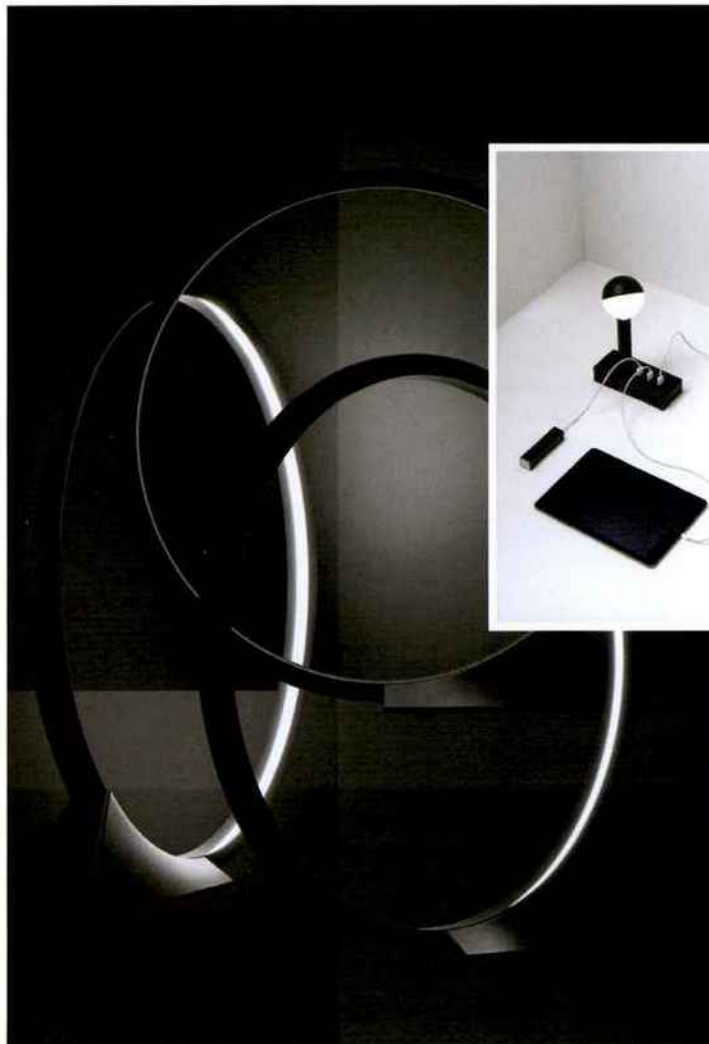
Styles **Style**

IDÉES LUMINEUSES

Luminous ideas

Décoration - Design

Par - by Sophie Lamigeon



11, 21
Le choix est vaste
pour illuminer
l'intérieur.
Aujourd'hui,
l'éclairage connecté
fait son entrée
en scène.



Présente dans toute la maison, la lumière sublime l'ambiance et la décoration. Appliques, suspensions, lampadaires, lampes à poser... Le choix est vaste pour illuminer notre intérieur et lui donner un supplément d'âme. Lumière sur les tendances.. Ever present throughout the house, the light sublimates both atmosphere and decoration. Wall lights, ceiling lights, floor lamps, table lamps... The choice is vast to illuminate our interior and give it a little bit more soul. Shedding light on trends.

L'hiver approche, le soleil se fait timide, les jours raccourcissent. Il est temps de réchauffer l'atmosphère de sa maison par une lumière adaptée. Envie de choisir le bon éclairage en se faisant plaisir ? Il en existe de toutes formes, de toutes tailles, de couleurs différentes, de matières diverses et de tous styles, durables, design, innovants, incroyables : plus qu'un objet fonctionnel, le luminaire est un élément essentiel de la décoration de sa maison.

L'éclairage marque l'espace en apportant une luminosité nécessaire à nos activités intérieures - se doucher, cuisiner, lire, se détendre... D'un lieu à un autre, nos besoins ne sont pas les mêmes. L'usage de la pièce, sa dimension, la teinte de ses murs et de son plafond déterminent la couleur et l'intensité lumineuses : la lumière se réfléchit différemment sur des murs clairs ou sombres, elle modifie aussi les proportions du lieu. Il faut aussi adapter l'intensité de la lumière à chaque moment de la journée. On privilégie une lumière chaude pour une ambiance conviviale, une lumière douce pour une ambiance tamisée propice à la détente et au bien-être. Appliques, suspensions, lampadaires, liseuses, lampes à poser... Les options ne manquent pas pour habiller son intérieur de la lumière idéale. Les fabricants se montrent créatifs pour proposer des luminaires design, ori-

Winter is around the corner, the sun is shying away, days are getting shorter. It's time to warm up the atmosphere of our home with a suitable light. Looking to choose the right lighting while having fun? There are all shapes, sizes, colors, materials and styles, sustainable, design, innovative, incredible: more than a functional object, the lamp is an essential decorative element in a home.

Lighting defines the space by bringing a luminosity necessary to our interior activities - to shower, to cook, to read, to relax... From one place to another, our needs are not the same. The purpose of the room, its size, the tint of its walls and ceiling determine the color and intensity of light: the light is reflected differently on light or dark walls, it also changes the proportions of the place. It is also necessary to adapt the intensity of the light at each moment of the day. A warm light will underline a friendly atmosphere; a soft light will provide the setting for relaxation and well-being.

Wall lamps, ceiling lights, floor lamps, reading lights, table lamps... Multiple options exist to dress our interior up with the ideal light. Manufacturers are creative to offer design lighting, original, practical and even connected. In 2019, ceiling and wall lights come back in full force. The former



ginaux, pratiques et même connectés. En 2019, les plafonniers et les appliques murales reviennent en force. Les premiers diffusent un éclairage général au plafond, jouant parfois sur des jeux d'ombre et de lumière, comme cette belle réédition par Sammode du plafonnier G13 de Pierre Guariche. Les secondes créent une ambiance tamisée sur les murs : Hartô a complété sa collection de luminaires par l'applique Nina, tandis que Sammode a réédité l'applique G3. De so côté, l'iconique atelier parisien Jean Perzel, maître de l'éclairage

broadcasts a general lighting on the ceiling, sometimes playing on light and shade, such as this beautiful reissue by Sammode ceiling light G13 Pierre Guariche. The latter create a subdued atmosphere on the walls: Hartô has completed its collection of fixtures with the wall lamp Nina, while Sammode has reissued the G3 wall lamp. On the other hand, the iconic Parisian studio Jean Perzel, master of lighting since the 30s, has breathed new life into its range by giving it nine contemporary tones. For

Olivier Raidt, grand nephew of Jean Perzel, who today is at the head of the company, this contribution of colors is a way of positioning the workshop in line with its time, while preserving the Art Deco identity and the pure lines of its creations, which, more than a signature, remain a true family imprint. Ceiling lights, wall lights, lamps, floor lamps: each creation is now available through this new chromatic scale.

13 | La suspension, plébiscitée depuis des années, se sous de multiples formes, styles et couleurs.



CEILING LIGHT

The ceiling light, star of those past years, is revealed in a variety of shapes, styles and colors. Enhancing the decor of the room, it can also settle in the living room where its design takes center stage in the room, in the kitchen where it brightly illuminates the central island unit or the kitchen counter, in an entrance to welcome guests. The ceiling light adjusts the light according to ones wishes: it will be fixed high on the ceiling for diffuse lighting, lower for a targeted light. The Nightbloom ceiling light designed by Marcel Wanders for Lladro, in white porcelain, is inspired by the wind-blooming petal dance. Its new aluminum



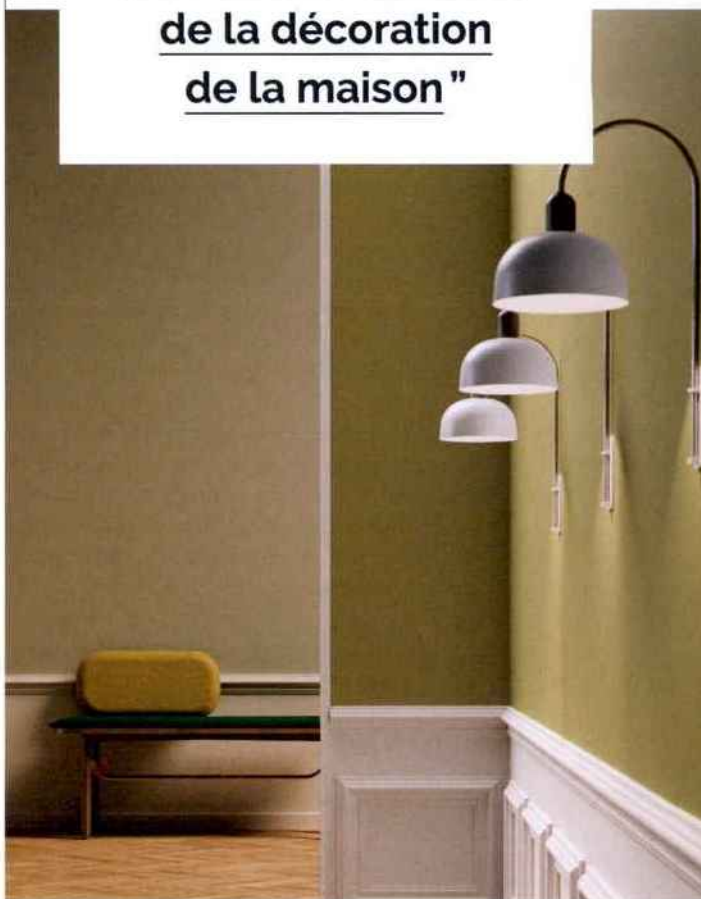
depuis les années 30, a apporté un nouveau souffle à sa gamme en la dotant de neuf tons contemporains. Pour Olivier Raidt, petit neveu de Jean Perzel aujourd'hui à la tête de l'entreprise, cet apport de couleurs est un moyen d'inscrire l'atelier dans son époque, tout en conservant l'identité Art Déco et les lignes pures de ses créations qui, plus qu'une signature, demeurent une véritable empreinte familiale. Plafonniers, appliques, lampes, lampadaires : chaque création se décline aujourd'hui à travers cette nouvelle gamme chromatique.

SUSPENSION

La suspension, star de ces dernières années, se dévoile sous une diversité de formes, de styles et de couleurs. Réhaussant la décoration de la pièce, elle peut tout aussi bien s'installer dans le salon où elle joue de son design au centre de la pièce, dans la cuisine où elle éclaire d'une lumière vive l'îlot central ou le plan de travail, dans une entrée pour assurer l'accueil. La suspension permet de régler la lumière selon sa volonté : on la fixera en hauteur au plafond pour un éclairage diffus, plus bas pour une lumière ciblée. La suspension Nightbloom du designer Marcel Wanders pour Lladro, en porcelaine blanche, s'inspire de la danse des pétales de fleurs sous l'effet du vent. Sa nouvelle finition en aluminium met en valeur la forme audacieuse de la suspension Calabash de Fritz Hansen. La suspension culte Dokka de Northern, inspirée du design des années 50, ajoute de nouvelles teintes à sa palette : jaune léger, rouge brique et vert profond.

Le lampadaire s'intègre dans toutes les pièces de vie. Il sublime la décoration, comme la fameuse Mante Religieuse de la maison Rispal, icône du design des années 50 éditée par Manufacture de Lux. Ou encore le lampadaire G21 de Pierre Guariche, éditée par Sammode. Il est en général doté d'un variateur d'intensité lumineuse, afin de créer l'ambiance voulue aux différentes heures de la journée. Il est souvent orientable, parfois muni d'une prise USB pour recharger son smartphone. La collection Firefly de Lladro s'enrichit d'un

“ Le luminaire est un élément central de la décoration de la maison ”



14 | En 2019, les appliques murales reviennent en force.

finish highlights the bold shape of the Fritz Hansen Calabash ceiling light. The Northern Dokka cult ceiling light, inspired by the design of the 50s, adds new tints to its palette: light yellow, brick red and deep green.

The floor lamp fits in all rooms. It sublimates the decoration, like the famous Mante Religieuse of the Rispal house, icon of the 50s design distributed by Manufacture de Lux. Or even the floor lamp G21 Pierre Guariche, edited by Sammode. It is usually equipped with a dimmer, to create the de-



“ Les options ne manquent pas pour habiller son intérieur de la lumière idéale ”

lampadaire composé de fragments colorés et d'un abat-jour en porcelaine translucide, alliant design, fonctionnalité et technologie grâce au système USB rechargeable.

La lampe à poser s'adapte à tous les espaces. Assurant son rôle fonctionnel, elle est personnalisable à l'envi : lampe de chevet, de table ou de bureau, elle assure aussi un éclairage complémentaire sur un meuble du salon. Chez Hartô, la lampe Claude du designer Guillaume Delvigne, à la fois suspension et lampe à poser, apporte audace et créativité avec sa forme androgyne.

CLINQUANT

Place aux matières précieuses. Le clinquant est à la mode. La lampe de table Firefly de Lladro s'orne de fragments dorés. Les luminaires Melt de Tom Dixon sont proposés en cuivre, chrome ou or. La célèbre lampe Pipistrello de Martinelli Luce s'habille cette année de laiton doré. Le verre, incontournable, fait la part belle à la couleur et se mixe avec le marbre, la céramique, le laiton. Avec sa relecture pétillante et colorée des années 1970, la lampe de table Pop-Up de Magic Circus est dotée d'un pied en marbre et d'une coupole en laiton laqué de différentes teintes, soulignant le verre soufflé bouche. La lampe Planier de Margaux Keller s'inspire du Phare de Planier à Marseille : sa sphère en verre moucheté, soufflé à la bouche à Venise, évoque l'écume des vagues par jour de mistral. Chez Tom Dixon, les luminaires Melt arborent un globe lumineux déformé qui crée un effet saisissant de verre soufflé en fusion. La tendance au naturel et l'éco-responsabilité sont soulignés par des luminaires privilégiant

sired atmosphere at different times of the day. It is often adjustable, sometimes equipped with a USB plug to charge a smartphone. Lladro's Firefly collection now features a floor lamp made of colored fragments and a translucent porcelain lampshade, combining design, functionality and technology thanks to the rechargeable USB system.

The table lamp fits all spaces. Ensuring its functional role, it is customizable at will: bedside lamp, table or desk, it also provides additional lighting on a piece of furniture in the living room. At Hartô, the Claude lamp by the designer Guillaume Delvigne, both ceiling light and table lamp, brings boldness and creativity with its androgynous shape. Make way for precious materials. Tackiness is in fashion. The Lladro Firefly table lamp is adorned with gold fragments. Melt lights by Tom Dixon are available in copper, chrome or gold. The famous Pipistrello lamp by Martinelli Luce dresses this year with golden brass. Glass, essential, enhances the colors and mixes with marble, ceramics, brass. With its sparkling and colorful re-reading of the 1970s, the Magic Circus Pop-Up Table Lamp features a marble foot and a lacquered brass cupola in various shades, highlighting blown glass. The Planier lamp by Margaux Keller is inspired by the Lighthouse of Planier in Marseille: its speckled glass sphere, blown in Venice, evokes the foam of the waves on a mistral day. At Tom Dixon, Melt lights sport a deformed luminous globe that creates a striking effect of blown glass.

NATURAL TENDENCY

The natural tendency and the eco-responsibility are underlined by fixtures favoring wood, bamboo or rattan. Hand-crafted canning brings a touch of design to the elegant Wagasa ceiling light and Singapore ceiling light, both created by Nedgis. With its natural birch lamella lights edited by Sentou, Danish designer Tom Rossau is experimenting with the impact of wood on light and shadows. Natural materials such as silk and linen make a remarkable return on shades, in



bois, bambou ou rotin. Le cannage, réalisé à la main, apporte une touche design à l'élégante suspension Wagasa ainsi qu'à la suspension Singapour, toutes deux proposées par Nedgis. Avec ses luminaires en lamelles de bouleau naturel édités par Sentou, le designer danois Tom Rossau expérimente l'impact du bois sur la lumière et les ombres. Les matières naturelles comme la soie et le lin font un retour remarqué sur les abat-jours, dans le plus pur style bohème chic : les suspensions,



15 et 6 | Les appliques murales reviennent en force tandis que la lampe à poser s'avère fonctionnelle.



**“La lampe
à poser s'adapte
à tous les espaces”**



| 7 et 8 |
Si le rétro est
toujours à la mode,
la modernité s'invite
aussi dans l'éclairage.



**"La créativité est
au coeur du travail
des fabricants"**

> telle celle en soie noire de Ay Illuminate, se donnent un air de « négligé élégant ». Autre grande tendance, les luminaires connectés. Outre les lampes qui intègrent des ports USB pour charger smartphones et tablettes, les luminaires design se dotent de systèmes de détection de mouvement, de programmation d'horaires d'éclairage en quelques clics... La Lampe O, éditée par Artemide et proposée par LightOnline, se compose d'une base rectangulaire et d'un diffuseur LED en forme d'anneau. Quant aux gammes de luminaires Philips Hue et Osram Smart+, elles font entrer la maison dans l'ère du connecté. Piloter son éclairage à distance via son smartphone devient une formalité. ◊

the purest bohemian chic style: the ceiling lights, like the black silk of Ay Illuminate, give themselves an air of "elegant negligee". Another great trend, connected lamps. In addition to lamps incorporating USB ports to charge smartphones and tablets, design lamps are equipped with motion detection systems, programming schedules of lighting in a few clicks ... La Lampe O, designed by Artemide and proposed by LightOnline, consists of a rectangular base and a LED diffuser shaped ring. As for the Philips Hue and Osram Smart+ range of lamps, they bring the home into the connected age. Managing lighting remotely via your smartphone becomes a bare formality. ◊